

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

**No. 48A**

26 November 2020

**Laws and Regulations**

Volume 152

**Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Orders in Council  
Ministerial Orders  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*.

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

---

Page

---

### Regulations and other Acts

---

1251-2020	Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year (Amend.) . . . . .	3139A
1271-2020	Parental insurance, An Act respecting... — Regulation (Amend.) . . . . .	3140A

---

### Orders in Council

---

1242-2020	Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . .	3145A
-----------	---	-------

---

### Ministerial Orders

---

2020-094	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	3149A
----------	---	-------



## Regulations and other Acts

---

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1251-2020, 25 November 2020**

Education Act  
(chapter I-13.3)

#### **Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year — Amendment**

Regulation to amend the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year

WHEREAS, under the first paragraph of section 447 of the Education Act (chapter I-13.3), the Government may make regulations to be known as the “basic school regulation”;

WHEREAS the Government made the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8);

WHEREAS, for the purposes of the 2020-2021 school year, the Government made the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year by Order in Council 1028-2020 dated 7 October 2020;

WHEREAS the Amended Basic school regulation was amended by Order in Council 1128-2020 dated 28 October 2020;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the second paragraph of section 447 of the Education Act, the basic school regulation made by the Government relates to the nature and objectives of educational services, including preschool education, instructional services, student services and special educational services as well as the general organizational framework thereof;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the third paragraph of section 447 of the Act, the basic school regulation may establish rules on the evaluation of learning achievement and the certification of studies;

WHEREAS, pursuant to section 458 of the Act, a draft regulation was submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for examination;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it, and the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances warrants the absence of prior publication and such coming into force of the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year:

— the next ministerial examination referred to in section 34 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education will take place on 10 December 2020 and the relevant preparatory documents must be sent to students on 3 December 2020;

— the amendment to section 34 must apply to the examination taking place on 10 December 2020 and the preparatory documents must be modified accordingly;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education:

THAT the Regulation to amend the Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

**Regulation to amend the Amended  
Basic school regulation for preschool,  
elementary and secondary education for  
the 2020-2021 school year**

Education Act  
(chapter I-13.3, s. 447)

**1.** The Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year, made by Order in Council 1028-2020 dated 7 October 2020 and amended by Order in Council 1128-2020 dated 28 October 2020, is amended in section 0.1 by replacing “the school board” in the second paragraph of section 16 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8) as it reads for the 2020-2021 school year by “the school service centre”.

**2.** The following is inserted after section 2:

“**2.1.** Section 34 of that Basic school regulation is to be read as follows for that school year:

“**34.** For all programs of studies offered at the secondary level that lead to a Secondary School Diploma, the pass mark is 60%.

For all programs of studies for which the Minister sets an examination, the Minister shall take into account the summative evaluation of the student transmitted by the school service centre in a proportion of 80%, subject to section 470 of the Education Act (chapter I-13.3). The Minister shall then certify success or failure in that program.”.

**3.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104730

Gouvernement du Québec

**O.C. 1271-2020, 25 November 2020**

An Act respecting parental insurance  
(chapter A-29.011)

**Regulation  
—Amendment**

Regulation to amend the Regulation under the Act  
respecting parental insurance

WHEREAS the Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance (2020, chapter 23) was assented to on 29 October 2020;

WHEREAS, under sections 32 and 34 of the Act, some provisions come into force on the date of assent, on 1 December 2020 and on 1 January 2021;

WHEREAS, under the third paragraph of section 7 and the second paragraph of section 8 of the Act respecting parental insurance (chapter A-29.011), the Conseil de gestion de l'assurance parentale may, by regulation, in the cases and for the time it determines, extend the maternity benefit period;

WHEREAS, under the first paragraph of section 13 of that Act, no benefits under the parental insurance plan are to be granted unless an application is filed, except where an exemption is provided for in a regulation of the Conseil de gestion;

WHEREAS, under the second paragraph of section 16 of that Act, the Conseil de gestion may determine by regulation the conditions on which weeks of benefits are to be divided if there is no agreement between the parents;

WHEREAS, under the second paragraph of section 17.1 of that Act, the Conseil de gestion may, by regulation, determine the conditions governing how the parental insurance plan is to be applied when one of the parents is not resident in Québec at the time an application for benefits under that plan or a plan mentioned in the first paragraph of section 17.1 is filed, and it may, to that end, take into consideration the applicant's place of residence at the beginning of the benefit period or at any other time according to the terms and conditions it determines;

WHEREAS, under section 19 of that Act, the benefits may, on the conditions prescribed in a regulation of the Conseil de gestion, be increased, up to the limit fixed in the regulation, where the income is below the threshold determined in the regulation;

WHEREAS, under the second paragraph of section 20 of that Act, the qualifying period of a person may, for the purpose of determining the person's entitlement to benefits, be extended on the conditions prescribed in a regulation of the Conseil de gestion, which extended qualifying period may not exceed 104 weeks;

WHEREAS, under the second and third paragraphs of section 21 of that Act, the Conseil de gestion may, by regulation, prescribe exceptions to the average of the insurable earnings for determining the average weekly earnings;

WHEREAS, under the third paragraph of section 23 of that Act, the circumstances in which the benefit period may be extended or end are to be fixed in a regulation of the Conseil de gestion, but a benefit period may not, once extended, exceed 104 weeks;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 88 of that Act, the Conseil de gestion may make regulations in particular determining the procedure and time limits for making an application to the Minister;

WHEREAS the Conseil de gestion made the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance by resolution on 6 November 2020;

WHEREAS, under the second paragraph of section 88 of that Act, the regulations of the Conseil de gestion require the approval of the Government; the Government may approve them with or without amendment;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be approved without having been published in the *Gazette officielle du Québec* as set out in section 8 of that Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS under the first paragraph of section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or between that date and the date applicable under section 17 of that Act where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under the second paragraph of section 18 of that Act, the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance:

— the Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance includes provisions that take effect on the date of assent, on 1 December 2020 and on 1 January 2021, therefore it is necessary to make regulatory amendments to ensure the implementation of those provisions, including the provisions that provide for the payment of new benefits as of 1 December 2020 and 1 January 2021;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

## **Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance**

An Act respecting parental insurance  
(chapter A-29.011, s. 7, 3rd par., s. 8, 2nd par., s. 13, 1st par., s. 16, 2nd par., s. 17.1, 2nd par., s. 19, s. 20, 2nd par., s. 21, 2nd and 3rd pars., s. 23, 3rd par., and s. 88, 1st par., subparagraph. 1)

**1.** The Regulation under the Act respecting parental insurance (chapter A-29.011, r. 2) is amended in section 14 by replacing paragraphs 1 and 2 by the following:

“(1) a person who files a claim for benefits and who, at the time of the claim or during the benefit period referred to in section 23 of the Act, informs the Minister of his or her intent to receive other types of benefits, the intended number of weeks of benefits and the time elected;

(2) a person who, pursuant to section 17 of the Act, is entitled to have the weeks of maternity benefits, paternity benefits, exclusive parental or adoption benefits of the deceased parent that were not used on the date of the parent's death added to the number of weeks of shareable parental or adoption benefits, and who, at the time of the death, had filed an initial claim for benefits;”.

**2.** Section 15 is amended

- (1) by inserting “shareable” before “parental”;
- (2) by replacing “received benefits” by “received such benefits”;
- (3) by adding the following paragraph at the end:

“Where both parents take weeks of welcome and support benefits relating to an adoption concurrently, in whole or in part, the last week is granted according to the rules provided for in the first paragraph.”.

**3.** Section 16 is amended

- (1) by inserting “shareable” before “parental” in the first paragraph;
- (2) by replacing “section 15” in the second paragraph by “the rules provided for in the first paragraph of section 15”;
- (3) by adding the following paragraph after the second paragraph:

“If there is no agreement between the parents on the division of the weeks of welcome and support benefits relating to an adoption, the unused weeks are divided equally between the parents and, where applicable, the last week is granted according to the rules provided for in the first paragraph of section 15.”.

**4.** Section 17 is amended

- (1) by replacing the first paragraph by the following:

“For the purposes of section 17.1 of the Act, the applicable plan is determined on the basis of the place of residence of each parent at the time when the first of the two parents files an application for benefits under this plan or the employment insurance plan in respect of the arrival of a child.”;
- (2) in the second paragraph
  - (a) by inserting “shareable” before “parental”;
  - (b) by inserting “shareable parental or adoption” after “maximum number of”.

**5.** Section 26 is amended by replacing the words “who earned” wherever they appear by “with” and by striking out the word “parental” wherever it appears.

**6.** Section 31.1 is amended by replacing “maternity, paternity, parental or adoption benefits” in the portion before paragraph 1 by “benefits in respect of the arrival of a child”.

**7.** Section 31.1.1 is replaced by the following:

“**31.1.1.** Upon request, in the case of a birth or adoption occurring while at least one parent is entitled to shareable parental or adoption benefits for a previous event within the meaning of section 15 of the Act, the qualifying period of a person is the same as the period that gave the person entitlement to such benefits for the previous event.”.

**8.** The following is inserted after section 33:

“**33.1.** For the purposes of the third paragraph of section 7 of the Act, the period within which maternity benefits may be paid is extended if

(1) the person has an accident or an illness unrelated to pregnancy;

(2) the person’s presence is required, because of a serious illness or a serious accident, with the person’s child, spouse, spouse’s child, father, mother, father’s or mother’s spouse or any other person who is a member of the family for the purposes of the provisions relating to family caregiver benefits under the employment insurance plan;

(3) the person’s minor child is dead or missing, having been the victim of a probable offence to the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46); or

(4) one of the person’s children, born from a single pregnancy, is deceased.

Subject to the third paragraph of section 7 of the Act, the maternity benefit period is extended

(1) by the number of full weeks that the situation lasts; or

(2) by 3 weeks in the case provided for in subparagraph 4 of the first paragraph.

If a person is again in the situation referred to in the first paragraph during the extension of the maternity benefit period, the benefit period is extended by the number of weeks that the situation lasts, subject to the third paragraph of section 7 of the Act.

**33.2.** For the purposes of the second paragraph of section 8 of the Act, the maternity benefit period may be extended if the person who so requests is in one of the situations referred to in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 33.1.

The maternity benefit period is extended by the number of full weeks that the situation lasts, subject to the second paragraph of section 8 of the Act.

If a person is again in the situation referred to in the first paragraph during the extension of the maternity benefit period, the benefit period is extended by the number of weeks that the situation lasts, subject to the second paragraph of section 8 of the Act.”.

**9.** Section 34 is amended

(1) by replacing the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“For the purposes of the second and third paragraphs of section 23 of the Act, the period during which paternity benefits, exclusive and shareable parental or adoption benefits, and welcome and support benefits relating to an adoption may be paid is extended if”;

(2) by replacing “the provisions in the Employment Insurance Regulations (SOR/96-332) respecting compassionate care benefits” in subparagraph 3 of the first paragraph by “the provisions relating to family caregiver benefits under the employment insurance plan”;

(3) by replacing the second and third paragraphs by the following:

“Subject to the third paragraph of section 23 of the Act, the benefit period is extended by the number of full weeks that the situation lasts.”;

(4) by striking out “subparagraph 1 of” in the fourth paragraph.

**10.** Section 35 is amended by inserting “the first paragraph of section 33.1, the first paragraph of section 33.2 and” after “reasons referred to in”.

**11.** Sections 36 to 38 are revoked.

**12.** Section 45 is amended by striking out “maternity, paternity, parental or adoption” in the first paragraph.

**13.** This Regulation comes into force on 1 January 2021, except paragraph 3 of section 2 and paragraph 3 of section 3, which come into force on 1 December 2020.



## Orders in Council

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1242-2020, 25 November 2020**

Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act

WHEREAS the World Health Organization declared COVID-19 to be a pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a serious and real threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 119 of the Act, the public health emergency declared by the Government is effective for a maximum period of ten days at the expiry of which it may be renewed, as many times as necessary, for a maximum period of ten days or, with the consent of the National Assembly, for a maximum period of 30 days;

WHEREAS, under section 121 of the Act, the public health emergency is effective as soon as it is declared or renewed;

WHEREAS, while the public health emergency is in effect, despite any provision to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if the Minister has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in

Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020 and until 25 November 2020 by Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020, 539-2020 and 540-2020 dated

20 May 2020, 543-2020 dated 22 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 588-2020 dated 3 June 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 708-2020 dated 30 June 2020, 788-2020 dated 8 July 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020, 964-2020 dated 21 September 2020, 1020-2020 dated 30 September 2020, 1039-2020 dated 7 October 2020 and 1145-2020 dated 28 October 2020, the Government took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-052 dated 19 July 2020, 2020-053 dated 1 August 2020, 2020-055 dated 6 August 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020, 2020-064 dated 17 September 2020, 2020-066 dated 18 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-068 dated 20 September 2020, 2020-069 dated 22 September 2020, 2020-072 dated 25 September 2020, 2020-074 and 2020-075 dated 2 October 2020, 2020-076 dated 5 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-078 dated 10 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-082 dated 25 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020,

2020-087 dated 4 November 2020, 2020-088 dated 9 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-091 dated 13 November 2020, 2020-093 dated 17 November 2020 and 2020-094 dated 22 November 2020, the Minister also took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS it is expedient to renew the public health emergency for a period of eight days;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the public health emergency be renewed until 2 December 2020;

THAT the measures provided for in Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020, 964-2020 dated 21 September 2020, 1020-2020 dated 30 September 2020, 1039-2020 dated 7 October 2020 and 1145-2020 dated 28 October 2020, and by Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020, 2020-064 dated 17 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-069 dated 22 September 2020, 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-076 dated 5 October 2020, 2020-078 dated 10 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020,

2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-088 dated 9 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-091 dated 13 November 2020, 2020-093 dated 17 November 2020 and 2020-094 dated 22 November 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Ministerial Orders, continue to apply until 2 December 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act (chapter S-2.2).

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104737



## Ministerial Orders

### M.O., 2020

#### **Ministerial Order 2020-094 of the Minister of Health and Social Services dated 22 November 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020

dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020 and until 25 November 2020 by Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020;

CONSIDERING that Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-91 dated 13 November 2020 and 2020-093 dated 17 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, provides for, among other things, despite any provision to the contrary of an Order in Council or a Ministerial Order made under section 123 of the Public Health Act, certain special measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

## ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the measures set out in the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020 and its subsequent amendments also apply, in the Nord-du-Québec health region, to the territories of the municipalities of Chibougamau and Chapais, and to the sectors of the territory of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government situated between the following points:

- (1) the southern entrance to the region situated on Highway 167;
- (2) the junction of route du Nord with Highway 167, north of the municipality of Chibougamau;
- (3) the western limit of the Abitibi Hydro-Québec station, situated on Highway 113, west of Chapais; and
- (4) the junction of the Oujé-Bougoumou Highway with Highway 113;

THAT the measures set out in this Ministerial Order take effect on 23 November 2020, except as concerns the measures set out in subparagraph *k* of subparagraph 5 and subparagraphs 17 to 28 of the tenth paragraph of the operative part of Order in Council 1020-2020 dated 30 September 2020, amended by Ministerial Orders 2020-074 dated 2 October 2020, 2020-077 dated 8 October 2020, 2020-079 dated 15 October 2020, 2020-080 dated 21 October 2020, 2020-081 dated 22 October 2020, 2020-084 dated 27 October 2020, 2020-085 dated 28 October 2020, 2020-086 dated 1 November 2020, 2020-087 dated 4 November 2020, 2020-090 dated 11 November 2020, 2020-91 dated 13 November 2020 and 2020-093 dated 17 November 2020, and by Order in Council 1039-2020 dated 7 October 2020, which will take effect on 25 November 2020.

Québec, 22 November 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104732

## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year . . . . . (Education Act, chapter I-13.3)	3139A	M
Education Act — Amended Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2020-2021 school year . . . . . (chapter I-13.3)	3139A	M
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	3149A	N
Parental insurance, An Act respecting... — Regulation . . . . . (chapter A-29.011)	3140A	M
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	3149A	N
Public Health Act — Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . . (chapter S-2.2)	3145A	N
Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	3145A	N

